



REBIRTH OF THE SOUTH GATE 南寨门的再生



南寨门拆除前



四方街修复前

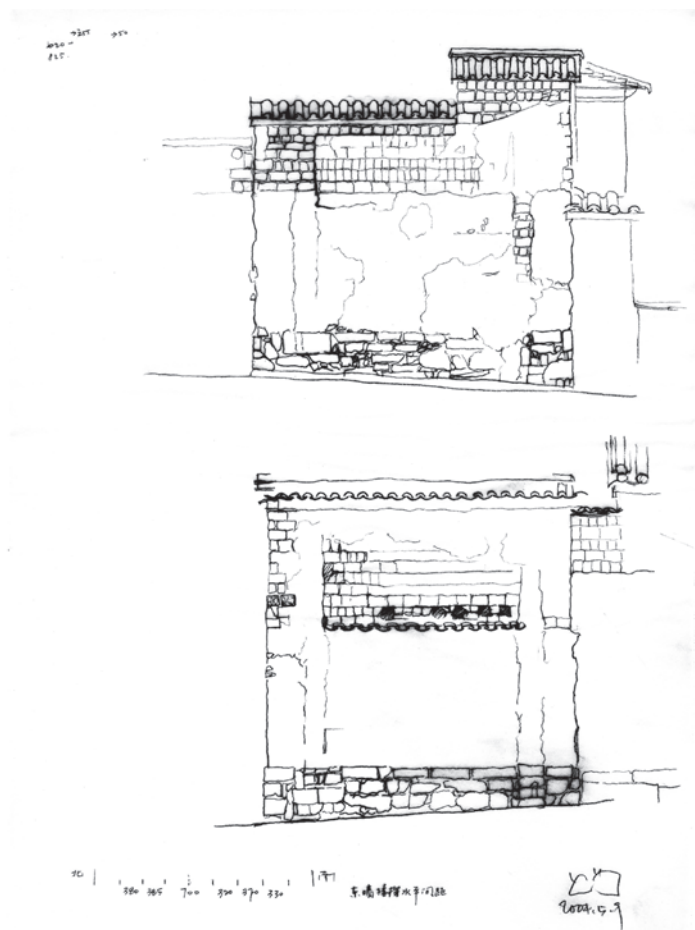


四方街修复后

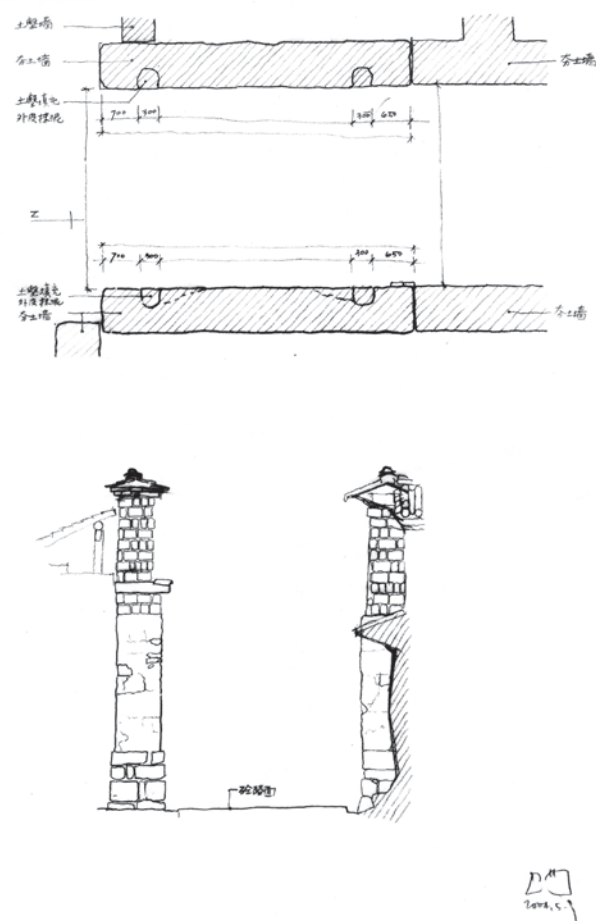
沙溪复兴工程是一个综合性的文化保护与发展项目，它以茶马古道上唯一幸存的古集市——沙溪为案例，把文化遗产的保护与地方经济的发展有机地整合起来，以古建筑保护为切入点，以旅游发展为经济动力，使文化遗产与地方经济发展相互依托、相互促进，从而获得持久的保护和可持续的发展。

沙溪复兴工程的一个重要特点就是外来理念与当地经验相结合，以当代视野为当地文化注入新的活力。这种合作不仅体现在项目的整体框架中，而且贯穿于每一个具体的保护项目之中。因此，沙溪的遗产保护不是为了回到过去，而是为了面向未来。这也为外来建筑师与本地工匠的合作创造了机会。

沙溪复兴工程的遗产保护以沙溪寺登街核心的四方街为重点，这里既是历史文化汇聚的焦点，也是未来发展的起点，南寨门也是其中的一个重要组成部分。南寨门是一个典型的碉楼式寨门——一个两坡四面封火的两层门



南寨门拆除后残存测绘图立面



南寨门拆除后残存测绘图剖面

楼，上层供守门人值班之用，还留有防御用的枪眼，下层是供过往行人通过的门道。由于寨门原有的防御功能现已废弃，寨门的存在反而妨碍了机动车的进出，于是在 20 世纪 90 年代末被拆除了。到了 2004 年，沙溪复兴工程为了完整表达茶马古道上唯一幸存的古集市的格局，决定恢复南寨门。

南寨门虽然已经被拆除了，但是两堵侧墙因被邻近的民房借用得以保留下来。于是我们仍然可以找到原来立柱的位置，推断出大致的平面关系。但是对于建筑的高度就没有了明确的证据。幸运的是，我们找到了一张几年前当地人结婚的照片，背景正是尚未拆除的南寨门。以这张照片为基础，我们采取了照相模拟的方式，推导出南寨门的高度。这种方法虽然不是十分精确，但是十分实用，相对误差也不大。

对于当地的工匠而言，根据这些数据重建一个寨门并不是什么很难的事情，这正是乡土建造体系的特点。不过在这个项目中，仅有熟练的工匠是远远不够的。

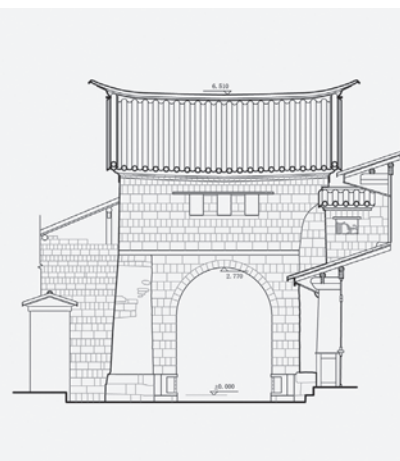
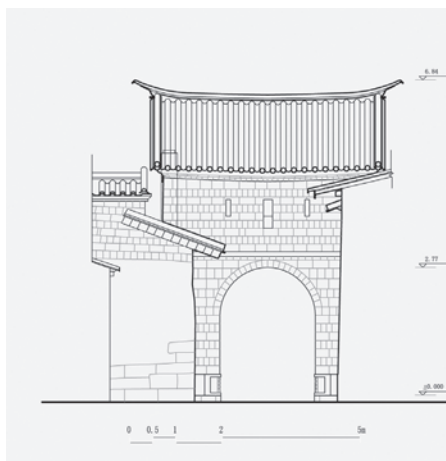
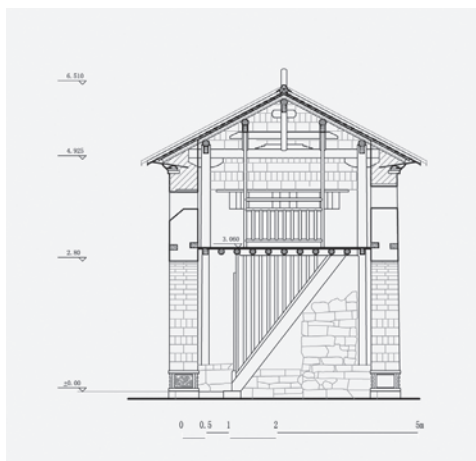
原来的寨门是防御性的，二层的空间只有特定的人群使用，所以没有设置固定的楼梯。但是现在恢复的寨门，防御功能已经被替换为游览功能，如何在给定的狭小空间中安排舒适安全的楼梯便成了一个新问题。



南寨门拆除后

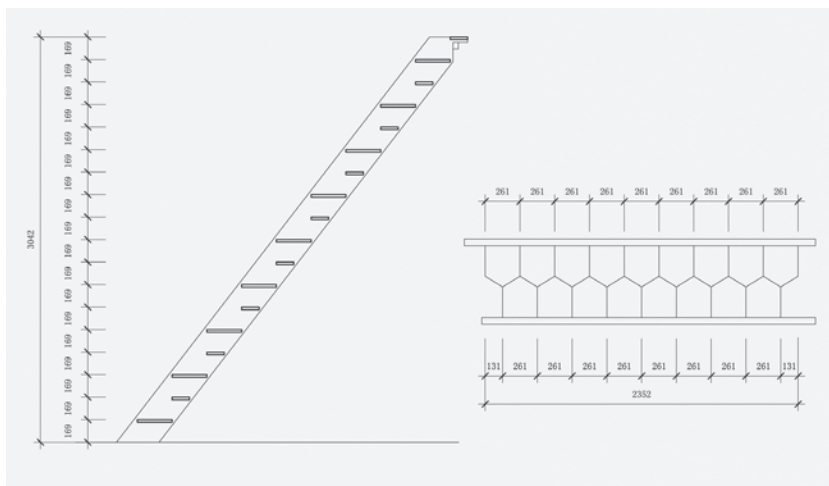
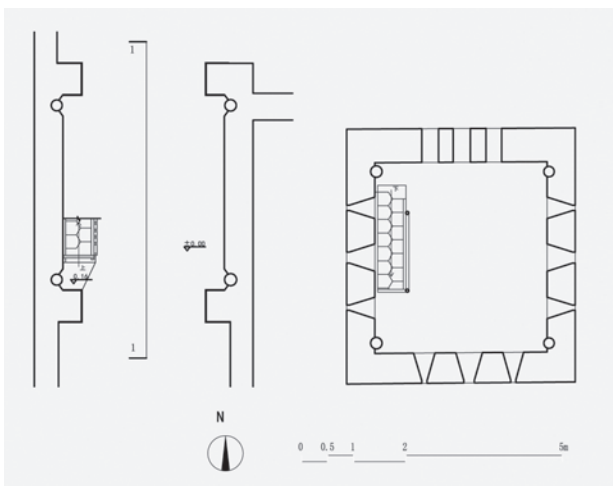


南寨门拆除后残留的侧墙



剖面图

立面图



平面图

楼梯



传统楼梯



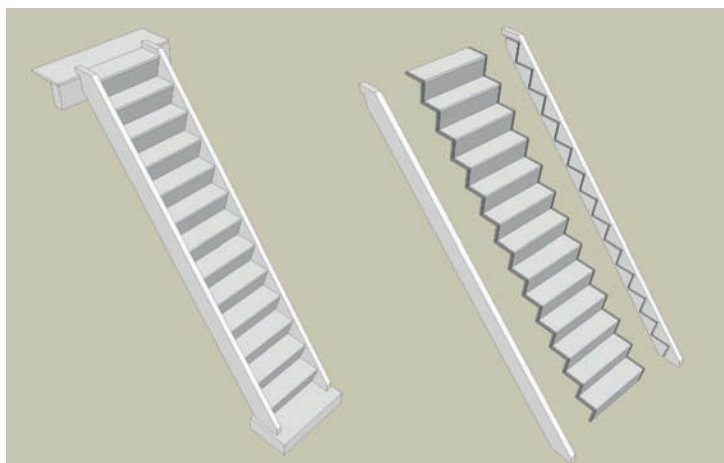
传统楼梯的构造



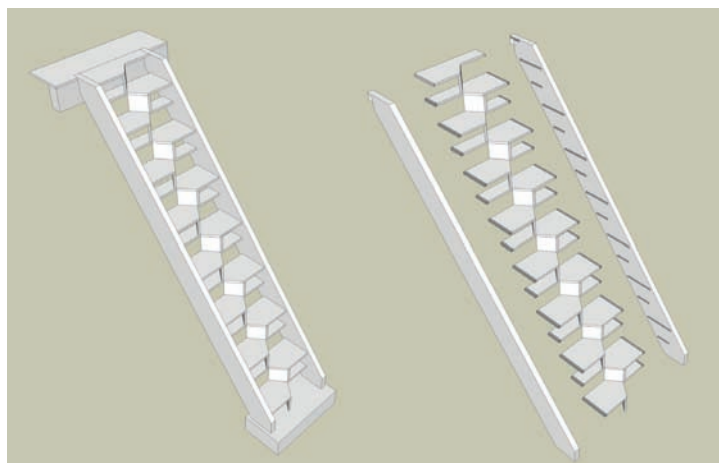
设计后楼梯



设计后楼梯的构造



传统楼梯及其构造图解



设计后楼梯及其构造图解



拌泥盖瓦



校正水平



砌筑南寨门墙体



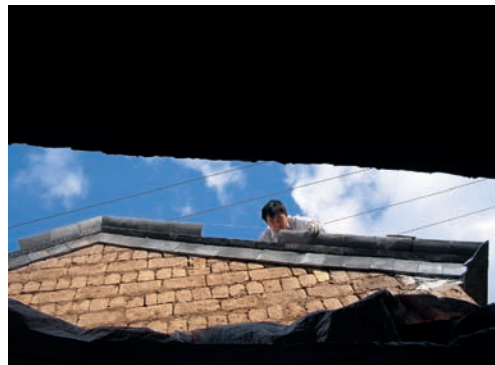
上梁仪式



搭建木构架



南寨门正梁题记



南寨门盖瓦

面对这样的问题，当地的工匠束手无策，这是他们所依赖的经验体系中没有的内容。如果通过传统的楼梯来解决，踏面的宽度和高度将远远超出设计规范规定的极限，难以保证上下通行的安全。不过，乡土建造体系无法解决的内容却未必是无解的。

我们设计了一种新的楼梯：这种楼梯并不改变楼梯陡直的坡度，而是按照左右交替迈步的特点将左右脚的踏面分开布置，让人以舒适的踏高和踏宽上下楼，在保持坡度的同时，将水平距离缩短到正常楼梯的 1/2 左右。最为重要的是，这种楼梯所需的材料和构造方式与传统楼梯并无二致，对于当地工匠而言，新设计的楼梯仍然是“传统的”。传统的建造依赖于工匠的经验和工艺能力，而建筑师的设计可以弥补乡土建造体系的局限，解决更为复杂的现实问题。

南寨门的重建并没有简单地复原曾经的寨门，而是通过建筑师与工匠的合作，以因地制宜的设计赋予传统建造体系更大的自由，重新定义了南寨门作为文化遗产的现实意义。At